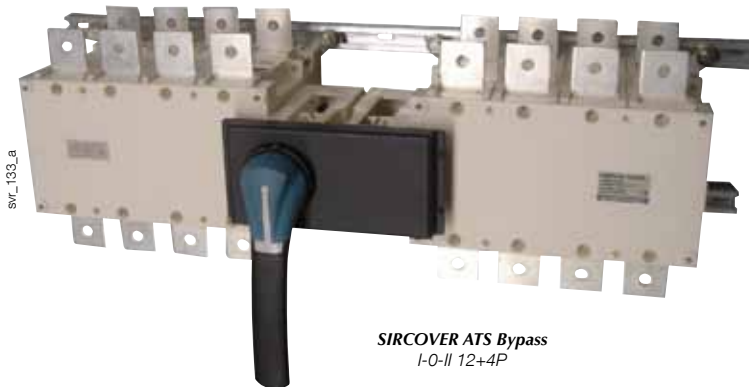




SIRCOVER ATS Bypass

Manuell betätigte Lastumschalter
von 125 bis 1600 A



Die Lösung für

- > Industrie
- > Krankenhäuser



Die Schwerpunkte

- > Stabile Schaltstellungen
- > Umschaltungen unter Last
- > Sichere elektrische Trennung
- > Eine Komplettlösung

Erfüllt folgende Normen

- > IEC 60947-3



Funktion

SIRCOVER ATS Bypass Schalter sind manuell bedienbare Lastumschalter mit 12 + 4 Polen und Schaltstellungsanzeige. Sie sind für die Trennung elektrischer Geräte vom Typ ATS (automatischer Lastumschalter) oder USV-Anlagen ausgelegt und das bei minimaler Unterbrechung der Lastversorgung. Die Integration eines SOCOMEC-Umschalters in die Anlage erlaubt die Auswahl der zu umgehenden Versorgungsquelle (siehe das nachstehende Funktionsschema).

Vorteile

Stabile Schaltstellungen

Die Geräte des Typs Bypass ATS verfügen über 3 stabile Schaltstellungen, die sich nicht durch Spannungsabfälle oder Vibrationen beeinflussen lassen.

Lastumschaltung

Mit der Einstufung AC-22 und geprüft nach der Norm IEC 60947-3, ermöglicht der SIRCOVER ATS Bypass die Umschaltung unter Last.

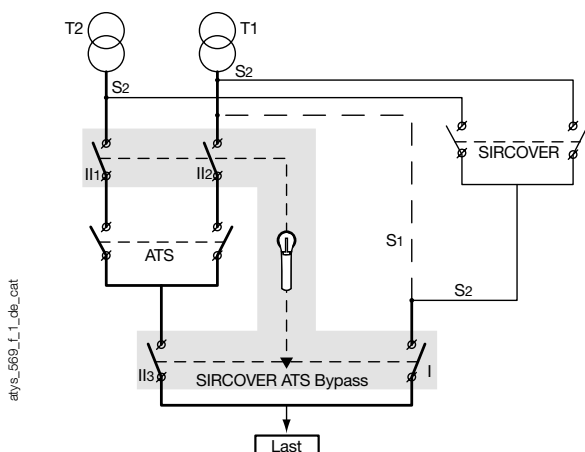
Gesicherte elektrische Trennung

Gleichzeitige elektrische Trennung oben und unten mit Schaltstellungsanzeige.

Eine Komplettlösung

Der SIRCOVER ATS Bypass ist das einzige Produkt, das eine echte Lösung bietet, die sowohl eine Gerätetrennung als auch eine Schaltfunktion beinhaltet.

Funktionsprinzip



In der Bypass-Stellung:

- S1 - Bypass mit einer Leitung (ohne SIRCOVER): Die Versorgung erfolgt direkt über eine der zwei Versorgungsquellen (z. B. T1-Trafo).
- S2 - Bypass mit zwei Leitungen (mit SIRCOVER): Die Quelle, über die die Versorgung erfolgen soll, kann gewählt werden.

Bestellnummern

Bemessungsstrom (A)/ Baugröße	Polzahl	Grundgerät	Griff für Direktantrieb	Griff für externen Antrieb	Achse für externen Antrieb	Überbrückungs- schienen	Hilfskontakt	Klemmen- abdeckungen	Anschluss- abdeckung
125 A/B3	12 + 4 P	4100 9813	Typ S3 Schwarz IP65 I - O - II 1433 3113	Typ S3 Schwarz IP65 I - O - II 1433 3113	200 mm 1401 1520	4 P 4109 4019	1. Kontakt NO/ NC ab Werk 2. Kontakt NO/ NC 4109 0021 ⁽¹⁾	4 P 2694 4014 ⁽²⁾⁽³⁾	4 P 1509 4012 ⁽⁴⁾
160 A/B3	12 + 4 P	4100 9816							
250 A/B4	12 + 4 P	4100 9825			320 mm 1401 1532	4 P 4109 4025		4 P 2694 4021 ⁽²⁾⁽³⁾	4 P 1509 4025 ⁽⁴⁾
400 A/B4	12 + 4 P	4100 9840			400 mm 1401 1540	4 P 4109 4039			
630 A/B5	12 + 4 P	4100 9863	Schwarz 2799 7062	Schwarz IP65 I - O - II 2799 7147	Bei externem Griff enthalten	4 P 4109 4063		4 P 2694 4051 ⁽²⁾⁽³⁾	4 P 1509 4063 ⁽⁴⁾
800 A/B6	12 + 4 P	4100 9880				4 P 4109 4080		Auf Anfrage	4 P 1509 4080 ⁽⁴⁾
1000 A/B6	12 + 4 P	4100 9881							
1250 A/B7	12 + 4 P	4100 9882				4 P 4109 4160			
1600 A/B7	12 + 4 P	4100 9886							

(1) 2 Kontakte werden mitgeliefert: einer für Position I und einer für Position II

(2) Zur vollständigen Abdeckung der Vorder- und Rückseite oben und unten, sind 8 Bestellsätze erforderlich

(3) Zur Abdeckung nur der Vorderseite oben und unten, sind 4 Bestellsätze erforderlich

(4) Für den vollständigen Schutz der Vorderseite sind 2 Bestellsätze erforderlich

Zubehör

Verriegelungssystem des Schlüsselgriffs

Verriegelung mit RONIS-Schloss EL11AP in Schaltstellung 0 (Schloss nicht mitgeliefert)

Bemessungsstrom (A)	Baugröße	Antrieb	Abbildung	Bestellnummer
125 ... 630	B3 ... B5	direkt	1	4109 1006 ⁽¹⁾
125 ... 630	B3 ... B5	extern	3	1499 7701
800 ... 1600	B6 ... B7	direkt und extern	2	Auf Anfrage

(1) Mit speziellem Griff.

Verriegelung mit RONIS-Schloss EL11AP in Schaltstellungen I, 0, II (Schloss nicht mitgeliefert)

Bemessungsstrom (A)	Baugröße	Antrieb	Abbildung	Bestellnummer
125 ... 630	B3 ... B5	direkt	1	4109 1002 ⁽¹⁾
800 ... 1600	B6 ... B7	direkt	2	Auf Anfrage

(1) Mit speziellem Griff.

Verriegelung mit CASTELL-Schloss Typ K (Schloss nicht mitgeliefert)

Bemessungsstrom (A)	Baugröße	Antrieb	Abbildung	Bestellnummer
125 ... 630	B3 ... B5	extern	3	1499 7702
800 ... 1600	B6 ... B7	extern		Auf Anfrage

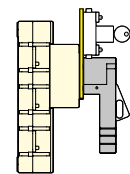


Abb. 1



Abb. 2

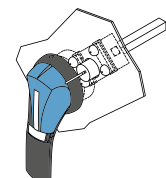


Abb. 3

access_001_a_1_x_cat

access_132_a_1_x_cat

access_158_a_1_x_cat

Technische Daten gemäß IEC 60947-3

125 bis 1600 A

Konventioneller thermischer Strom I_{th} bei 40 °C	125 A	160 A	250 A	400 A	630 A	800 A	1000 A	1250 A	1600 A
Baugröße	B3	B3	B4	B4	B5	B6	B6	B7	B7
Bemessungsisolationsspannung U_i (V)	800	800	800	800	1000	1000	1000	1000	1000
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit U_{imp} (kV)	8	8	8	8	12	12	12	12	12

Bemessungsbetriebsströme I_n (A)

Nennspannung	Gebrauchskategorie	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 VAC	AC-20 A / AC-20 B	125/125	160/160	250/250	400/400	630/630	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600
415 VAC	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	250/250	400/400	630/630	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600
415 VAC	AC-22 A / AC-22 B	125/125	160/160	250/250	400/400	630/630	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600
415 VAC	AC-23 A / AC-23 B	125/125	160/160	250/250	400/400	630/630	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600
690 VAC ⁽²⁾	AC-20 A / AC-20 B	125/125	160/160	250/250	400/400	630/630	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600
690 VAC ⁽²⁾	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/250	200/250	500/500	800/800	800/800	800/800	1000/1000
690 VAC ⁽²⁾	AC-22 A / AC-22 B	125/125	125/125	125/160	125/160	315/315	800/800	800/800	800/800	1000/1000
690 VAC ⁽²⁾	AC-23 A / AC-23 B	63/80	63/80	100/125	100/125	160/200	200/250	200/250	200/250	500/500
220 VDC	DC-20 A / DC-20 B	125/125	160/160	250/250	400/400	630/630	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600
220 VDC	DC-21 A / DC-21 B	125/125	160/160	250/250	250/250	630/630	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250
220 VDC	DC-22 A / DC-22 B	125/125	160/160	250/250	250/250	500/500	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250
220 VDC	DC-23 A / DC-23 B	125/125	125/125	200/200	200/200	500/500	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250
440 VDC	DC-20 A / DC-20 B	125/125	160/160	250/250	400/400	630/630	800/800	1000 ⁽⁴⁾ /1000 ⁽⁴⁾	1250/1250	1600/1600
440 VDC	DC-21 A / DC-21 B	125 ⁽³⁾ /125 ⁽³⁾	125 ⁽³⁾ /125 ⁽³⁾	200 ⁽³⁾ /200 ⁽³⁾	200 ⁽³⁾ /200 ⁽³⁾	500 ⁽³⁾ /500 ⁽³⁾	800 ⁽⁴⁾ /800 ⁽⁴⁾	1000 ⁽⁴⁾ /1000 ⁽⁴⁾	1250 ⁽⁴⁾ /1250 ⁽⁴⁾	1250 ⁽⁴⁾ /1250 ⁽⁴⁾
440 VDC	DC-22 A / DC-22 B	125 ⁽³⁾ /125 ⁽³⁾	125 ⁽³⁾ /125 ⁽³⁾	200 ⁽³⁾ /200 ⁽³⁾	200 ⁽³⁾ /200 ⁽³⁾	500 ⁽³⁾ /500 ⁽³⁾	800 ⁽⁴⁾ /800 ⁽⁴⁾	1000 ⁽⁴⁾ /1000 ⁽⁴⁾	1250 ⁽⁴⁾ /1250 ⁽⁴⁾	1250 ⁽⁴⁾ /1250 ⁽⁴⁾
440 VDC	DC-23 A / DC-23 B	125 ⁽⁴⁾ /125 ⁽⁴⁾	125 ⁽⁴⁾ /125 ⁽⁴⁾	200 ⁽⁴⁾ /200 ⁽⁴⁾	200 ⁽⁴⁾ /200 ⁽⁴⁾	500 ⁽⁴⁾ /500 ⁽⁴⁾	800 ⁽⁴⁾ /800 ⁽⁴⁾	1000 ⁽⁴⁾ /1000 ⁽⁴⁾	1250 ⁽⁴⁾ /1250 ⁽⁴⁾	1250 ⁽⁴⁾ /1250 ⁽⁴⁾

Abgegebene Motorleistung bei AC-23 (kW)

Bei 400 VAC ohne voreilend öffnenden Hilfskontakt ^{(1) (5)}	63/63	80/80	132/132	132/132	280/280	450/450	710/710	710/710	710/710
Bei 690 VAC ohne voreilend öffnenden Hilfskontakt ^{(1) (5)}	55/75	55/75	90/110	90/110	150/185	185/220	185/220	185/220	475/475

Blindleistung (kvar)

Bei 400 VAC ⁽⁵⁾	55	75	115	185	290	365	575	575	
----------------------------	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	--

Bedingter Bemessungskurzschlussstrom (kA eff prospektiv)

Prospektiver Kurzschlussstrom (kA eff) ⁽⁶⁾	100	100	50	18	70	50	100	100	100
Damit verbundene Sicherungsgröße (A) ⁽⁶⁾	125	160	250	400	630	800	1000	1250	2 x 800

Bedingter Bemessungskurzschlussstrom mit Leistungsschaltern aller Hersteller bei Gewährleistung einer Unterbrechung von unter 0,3s⁽⁷⁾

Bemessungskurzzeitstromfestigkeit 0,3 s I_{cw} (kA eff)	15	15	17	17	25	50	65	65	100
---	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Kurzschlussfestigkeit (ohne Sicherung)

Bemessungskurzzeitstromfestigkeit 1 s I_{cw} (kA eff)	8	8	9	9	14	27	36	36	50
Bemessungskurzschlusseinschaltvermögen								75	75

Anschluss

Min. Querschnitt Kupferleiter (mm ²)	35	50	95	185	2 x 150	2 x 185			
Min. Querschnitt Kupferschiene (mm ²)					2 x 30 x 5	2 x 40 x 5	2 x 60 x 5	2 x 60 x 5	2 x 80 x 5
Max. Querschnitt Kupferleiter (mm ²)		50	95	150	240	2 x 300	2 x 300	2 x 300	4 x 185
Max. Breite der Kupfersammelschiene (mm)	25	25	32	32	50	63	63	63	100
Min./max. Anziehdrehmoment (Nm)	9	9	20	20	20	20	20	20	40

Mechanische Kenndaten

Lebensdauer (Anzahl der Schaltspiele)	10000	10000	10000	10000	5.000	3.000	3.000	3.000	3.000
Gewicht, 3-poliges Gerät (kg)	8,3	8,3	10	10,3	20,7	44,3	45,4	46,4	54,7
Gewicht, 4-poliges Gerät (kg)	10,6	10,6	11,7	12,4	24,8	53	54,4	55,8	67,3

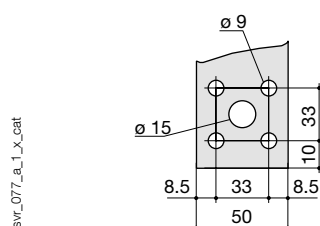
- (1) Kategorie mit Kennzeichnung A = häufige Betätigung - Kategorie mit Kennzeichnung B = gelegentliche Betätigung
 (2) Mit Klemmenabdeckungen
 (3) 3-poliges Gerät mit 2 Polen in Reihe für '+' und 1 Pol für '-'

- (4) 4-poliges Gerät mit 2 Polen in Reihe pro Polarität.
 (5) Die Angabe der Leistung dient Informationszwecken. Die Stromwerte variieren von Hersteller zu Hersteller.
 (6) Bei einer Bemessungsbetriebsspannung von $U_n = 400$ VAC.

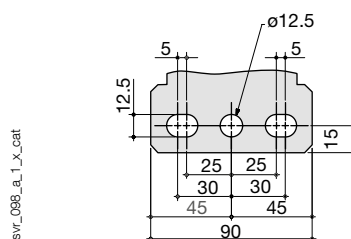
- (7) Wert für die Koordinierung mit Leistungsschaltern aller Hersteller bei Gewährleistung einer Unterbrechung von unter 0,3s. Für die Koordinierung spezifischer Leistungsschalter sind höhere Kurzschlussstromwerte verfügbar. Bitte fragen Sie uns.

Anschlusschienen

800 bis 1000 A/B6

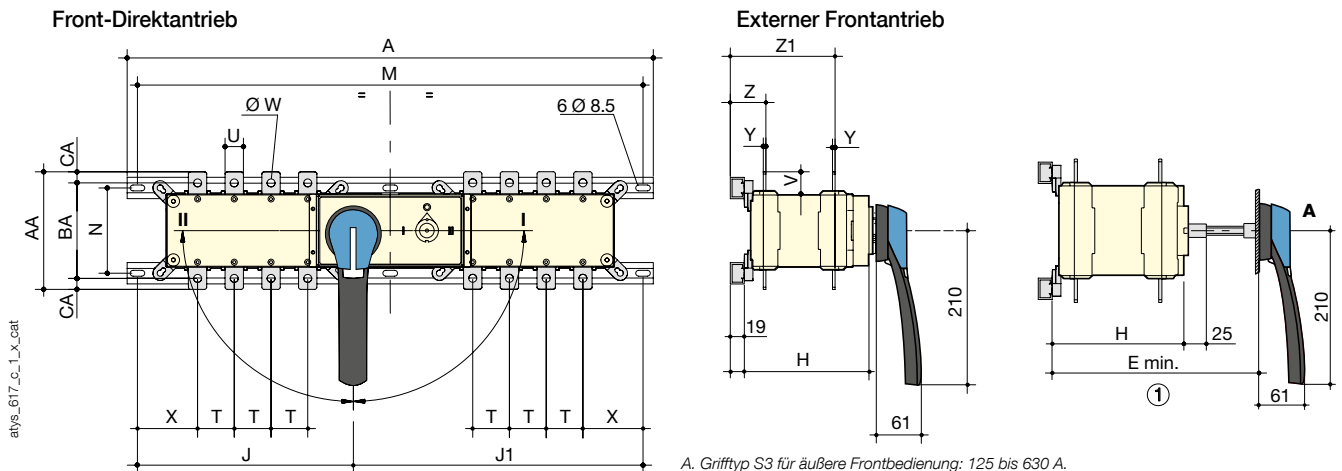


1250 bis 1600 A / B7



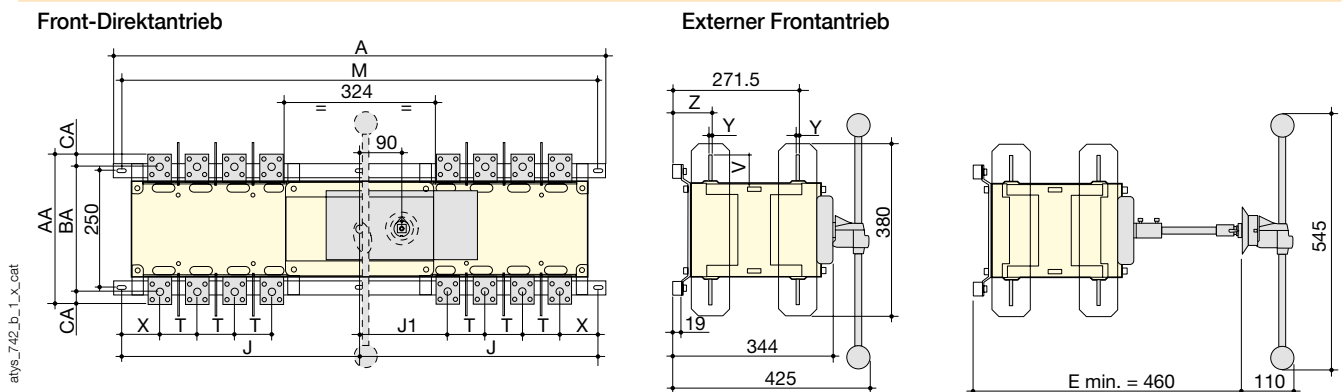
Abmessungen

125 bis 630 A / B3 bis B5



Bemessungsstrom (A)/ Baugröße	Gesamtmaß		Grundgerät			Befestigungen		Anschluss										
	A 8p.	E min.	H	J 8p.	J1 8p.	M 8p.	N	T	U	V	W	X 8p.	Y	Z	Z1	AA	BA	CA
125/B3	610	260±1	193	238	338	576	101	36	20	25	8,5	76	3,5	47	143	135	115	10
160/B3	610	260±1	193	238	338	576	101	36	20	25	8,5	76	3,5	47	143	135	115	10
250/B4	725	260±1	193	295	396	691	116	50	25	30	11	83,5	3,5	49	143	160	130	10
400/B4	725	260±1	193	295	396	691	116	50	35	35	11	83,5	3,5	49	143	170	140	15
630/B5	850	337±1	270	358	458	816	176	65	45	50	13	91,5	5	62	199	235	220	20

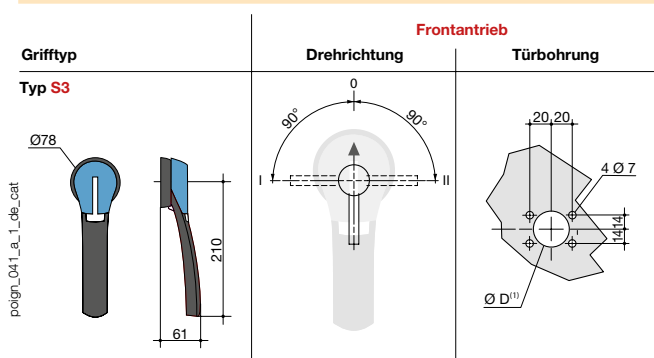
800 bis 1600 A/B6 bis B7



Bemessungsstrom (A)/ Baugröße	Gesamtmaß A 8p.	Grundgerät		Befestigungen	Anschluss							
		J 8p.	J1 8p.	M 8p.	T	V	X 8p.	Y	Z	AA	BA	CA
800/B6	1055	510,5	189	1021	80	60,5	81,5	7	84,5	321	268	26,5
1000/B6	1055	510,5	189	1021	80	60,5	81,5	7	84,5	321	268	26,5
1250/B7	1320	643	195	1286	120	44	88	8	85,5	288	258	15
1600/B7	1320	643	195	1286	120	44	88	8	85,5	288	258	15

Abmessungen der externen Handgriffe

125 bis 630 A / B3 bis B5



800 bis 1600 A/B6 bis B7

